



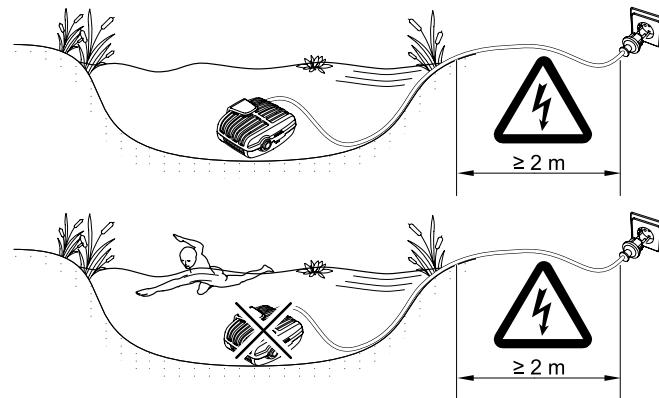
AquaMax Eco Classic 2500/3500/5500/8500/11500/14500

DE	Gebrauchsanleitung
GB	Operating instructions
FR	Notice d'emploi
NL	Gebruiksaanwijzing
ES	Instrucciones de uso
PT	Instruções de uso
IT	Istruzioni d'uso
DK	Brugsanvisning
NO	Bruksanvisning
SE	Bruksanvisning
FI	Käyttöohje
HU	Használati útmutató
PL	Instrukcja użytkowania
CZ	Návod k použití
SK	Návod na použitie
SI	Navodila za uporabo
HR	Uputa o upotrebi
RO	Instrucțiuni de folosintă
BG	Упътване за употреба
UA	Посібник з експлуатації
RU	Руководство по эксплуатации
CN	使用说明书

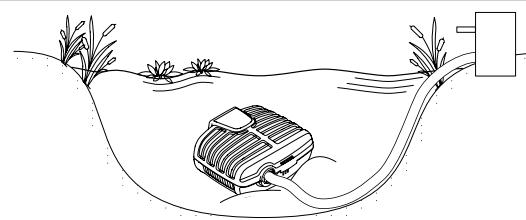




A

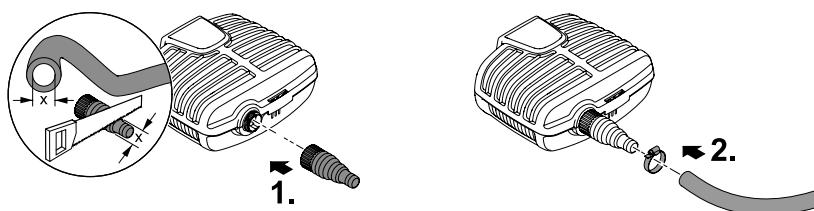


B



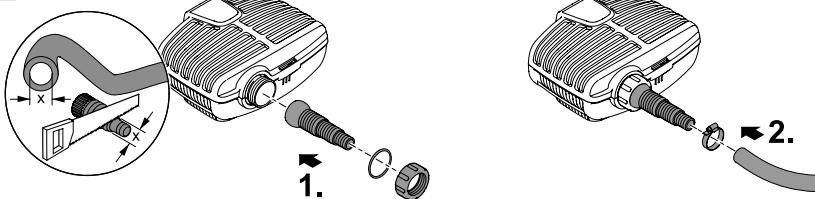
Aquamax Eco Classic 2500

C



Aquamax Eco Classic 3500/5500/8500/11500/14500

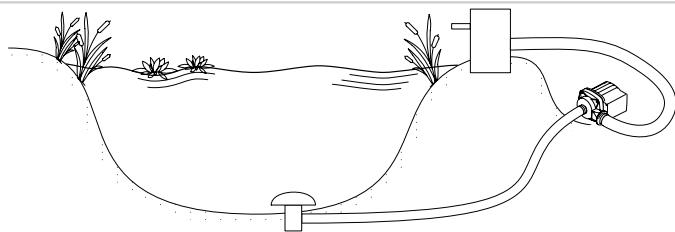
D



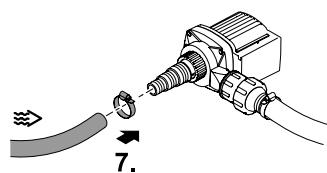
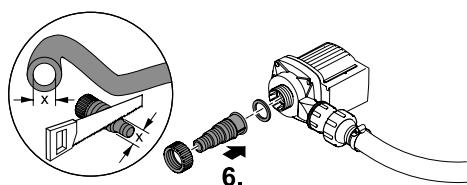
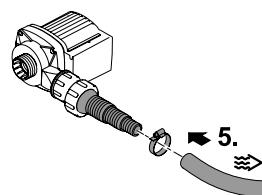
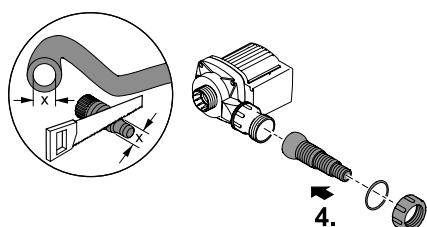
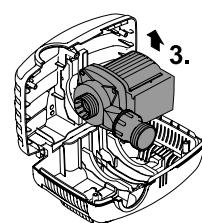
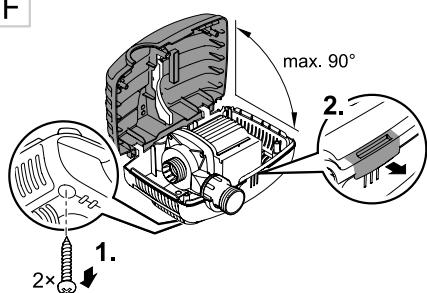


Aquamax Eco Classic 3500/5500/8500/11500/14500

E



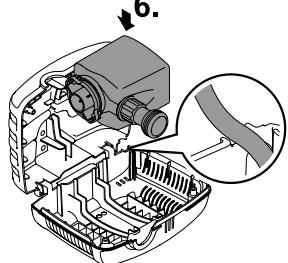
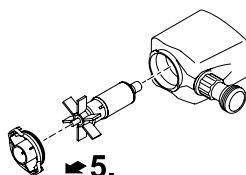
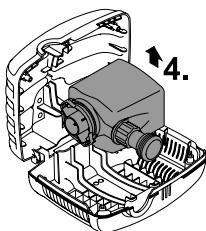
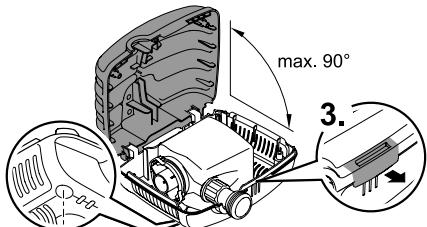
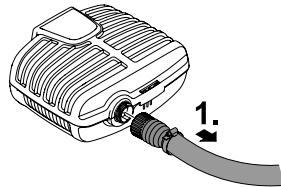
F





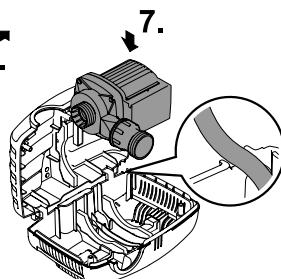
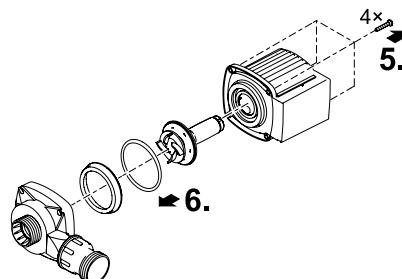
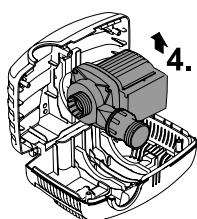
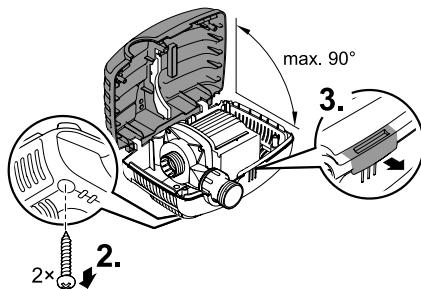
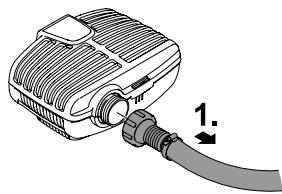
Aquamax Eco Classic 2500

G



Aquamax Eco Classic 3500/5500/8500/11500/14500

H



Translation of the original Operating Instructions

Information about these operating instructions

Welcome to OASE Living Water. You made a good choice with the purchase of this product **Aquamax Eco Classic 2500, 3500, 5500, 8500, 11500, 14500**.

Prior to commissioning the unit, please read the instructions of use carefully and fully familiarise yourself with the unit. Ensure that all work on and with this unit is only carried out in accordance with these instructions.

Adhere to the safety information for the correct and safe use of the unit.

Keep these instructions in a safe place! Please also hand over the instructions when passing the unit on to a new owner.

Symbols used in these instructions

The symbols used in this operating manual have the following meanings:



Risk of injury to persons due to dangerous electrical voltage

This symbol indicates an imminent danger, which can lead to death or severe injuries if the appropriate measures are not taken.



Risk of personal injury caused by a general source of danger

This symbol indicates an imminent danger, which can lead to death or severe injuries if the appropriate measures are not taken.



Important information for trouble-free operation.

Intended use

Aquamax Eco Classic 2500, 3500, 5500, 8500, 11500, 14500, in the following termed "unit", and all other parts from the delivery scope may be used exclusively as follows:

- For pumping normal pond water for filters, waterfalls and water courses.
- Operation under observance of the technical data.

The following restrictions apply to the unit:

- Do not use in swimming ponds.
- Never use the unit to convey fluids other than water.
- Never run the unit without water.
- Do not use for commercial or industrial purposes.
- Do not use in conjunction with chemicals, foodstuff, easily flammable or explosive substances.
- Do not connect to the domestic water supply.

Safety information

The company **OASE** has built this unit according to the state of the art and the valid safety regulations. Despite the above, hazards for persons and assets can emanate from this unit if it is used in an improper manner or not in accordance with its intended use, or if the safety instructions are ignored.

For safety reasons, children and young persons under 16 years of age as well as persons who cannot recognise possible danger or who are not familiar with these operating instructions, are not permitted to use the unit. Keep children under supervision to ensure that they do not play with the unit.

Hazards encountered by the combination of water and electricity

- The combination of water and electricity can lead to death or severe injury from electrocution, if the unit is incorrectly connected or misused.
- Prior to reaching into the water, always switch off the mains voltage to all units used in the water.

Correct electrical installation

- Electrical installations must meet the national regulations and may only be carried out by a qualified electrician.
- A person is regarded as a qualified electrician, if, due to his/her vocational education, knowledge and experience, he or she is capable of and authorised to judge and carry out the work commissioned to him/her. Working as a qualified person also includes the recognition of possible hazards and the adherence to the pertinent regional and national standards, rules and regulations.
- For your own safety, please consult a qualified electrician.
- The unit may only be connected when the electrical data of the unit and the power supply coincide. The unit data is to be found on the unit type plate or on the packaging, or in this manual.
- Ensure that the unit is fused for a rated fault current of max. 30 mA by means of a fault current protection device.
- Extension cables and power distributors (e.g. outlet strips) must be suitable for outdoor use.

- Ensure that the power connection cable cross section is not smaller than that of the rubber sheath with the identification H05RN-F. Extension cables must meet DIN VDE 0620.
- Protect the plug connections from moisture.
- Only plug the unit into a correctly fitted socket.

Safe operation

- Never operate the unit if either the electrical cables or the housing are defective!
- Do not carry or pull the unit by its electrical cable.
- Route all cables such that damage is excluded and nobody can trip over them.
- Never open the unit housing or its attendant components, unless this is explicitly required in the operating instructions.
- Only use original spare parts and accessories for the unit.
- Never carry out technical modifications to the unit.
- Only have repairs carried out by customer service points authorised by OASE.
- The power connection cables cannot be replaced. When the cable is damaged, the unit or the component needs to be disposed of.
- Only operate the unit if no persons are in the water!
- Keep the socket and power plug dry.

Important! The unit is equipped with a permanent magnet. The magnetic field may affect the function of pacemakers.

Installation and connection

A



Attention! Dangerous electrical voltage.

Possible consequences: Death or serious injuries due to operation of this unit in a swimming pond.

Protective measures:

- Do NOT use this unit in a swimming pond.
- Adhere to national and regional regulations.



Attention! Dangerous electrical voltage.

Possible consequences: Death or severe injury.

Protective measures:

- Prior to reaching into the water, disconnect the power supply to all units used in the water.
- Disconnect the power plug prior to carrying out work on the unit.

Aquamax Eco Classic 2500

Operating the unit in the pond

B

The pump is in the pond. The return system, e.g. a pond filter, is connected to the pump outlet.

How to proceed:

C

1. Screw the stepped hose adapter to the outlet.

– Shorten and deburr the stepped hose adapter such that the adapter diameter matches the hose diameter used.

2. Connect the hose with the stepped hose adapter and secure with a hose clip.

Aquamax Eco Classic 3500/5500/8500/11500/14500

Operating the unit in the pond

B

The pump is in the pond. The return system, e.g. a pond filter, is connected to the pump outlet.

How to proceed:

D

1. Screw the stepped hose adapter including union nut and sealing ring to the outlet.

– Shorten and deburr the stepped hose adapter such that the adapter diameter matches the hose diameter used.

– Align the stepped hose adapter prior to tightening the union nut.

2. Connect the hose with the stepped hose adapter and secure with a hose clip.

Operating the unit outside of the pond

E

The pump is outside the pond, without filter housing. A satellite filter or skimmer, for instance, is connected to the pump inlet. The return system, e.g. a pond filter, is connected to the pump outlet.

Install the unit so that it is not exposed to direct sun radiation (max. 40 °C).

How to proceed:

F

1. Remove screws.
 - The screws are used as transport protection and not required for operation.
2. Actuate the engagement hook and fold up the strainer top casing.
3. Remove pump.
4. Screw the stepped hose adapter including sealing ring onto the inlet.
 - Shorten and deburr the stepped hose adapter such that the adapter diameter matches the hose diameter used.
5. Connect the hose with the stepped hose adapter and secure with a hose clip.
 - Align the stepped hose adapter prior to tightening the union nut.
6. Screw the stepped hose adapter including union nut and sealing ring to the outlet.
 - Shorten and deburr the stepped hose adapter such that the adapter diameter matches the hose diameter used.
 - Align the stepped hose adapter prior to tightening the union nut.
7. Connect the hose with the stepped hose adapter and secure with a hose clip.

Start-up



Attention! Sensitive electrical components.

Possible consequence: The unit will be destroyed.

Protective measure: Do not connect the unit to a dimmable power supply.

This is how to connect the power supply:

Switching on: Connect power plug to the socket. The unit switches on immediately when the power connection is established.

Switching off: Disconnect the power plug.

Aquamax Eco Classic 3500/5500/8500/11500/14500

When started up, the pump automatically performs a pre-programmed self-test of approx. two minutes length (**Environmental Function Control (EFC)**). The pump detects if it is running dry / blocked or submerged. The pump switches off automatically after approx. 90 seconds if it runs dry (is blocked). In the event of a malfunction, disconnect the power supply and flood the pump or remove the obstacle. Following this, the unit can be restarted.

Remedy of faults

Malfunction	Cause	Remedy
Pump does not start	No mains voltage	<ul style="list-style-type: none">– Check mains voltage– Check supply lines
Pump does not deliver	Filter housing clogged	<ul style="list-style-type: none">– Clean strainer casings
Insufficient delivered quantity	Filter housing clogged	<ul style="list-style-type: none">– Clean strainer casings
	Excessive loss in the supply lines	<ul style="list-style-type: none">– Select larger hose diameter– Adapt stepped hose adapter to hose diameter– Reduce hose length to reduce frictional loss– Avoid unnecessary connection elements
Pump switches off after a short running period	Excessively soiled water	<ul style="list-style-type: none">– Clean pump. The pump automatically switches on again once the motor has cooled down.
	Water temperature too high	<ul style="list-style-type: none">– Note maximum water temperature of + 35°C. The pump automatically switches on again once the motor has cooled down.
	Impeller unit blocked	<ul style="list-style-type: none">– Disconnect the power supply and remove obstacle. Then switch the pump on again.
	Pump has run dry	<ul style="list-style-type: none">– Flood pump. Fully submerge the unit when operated in the pond.

Maintenance and cleaning



Attention! Dangerous electrical voltage.

Possible consequences: Death or severe injury.

Protective measures:

- Prior to reaching into the water, disconnect the power supply to all units used in the water.
- Disconnect the power plug prior to carrying out work on the unit.

Cleaning the unit

If necessary, clean the unit with clear water using a soft brush.

- Never use aggressive cleaning agents or chemical solutions. These could attack the housing surface or impair the function.
- In the event of stubborn furring (calcium deposits), a common household cleaner free from vinegar and chlorine can be used. Subsequently, clean the pump thoroughly using clear water.

Aquamax Eco Classic 2500

- In the event of the filter housing capacity reducing, clean the unit under running water using a brush.

Clean pump

How to proceed:

G

1. Screw off the stepped hose adapter.
2. Remove screws.
 - The screws are used as transport protection and not required for operation.
3. Actuate the engagement hook and fold up the strainer top casing.
4. Remove pump.
5. Unscrew the pump housing and pull out the impeller unit.
 - Clean all components under running water using a soft brush, replace damage parts.
6. Reassemble the unit in the reverse order.
 - Place the pump cable into the cable opening of the bottom strainer casing such that the cable will not be crushed when closing the filter housing.

Aquamax Eco Classic 3500/5500/8500/11500/14500

- In the event of the filter housing capacity reducing, clean the unit under running water using a brush.

Clean pump

How to proceed:

H

1. Screw off the stepped hose adapter.
2. Remove screws.
 - The screws are used as transport protection and not required for operation.
3. Actuate the engagement hook and fold up the strainer top casing.
4. Remove pump.
5. Remove screws.
6. Remove the pump housing including its holding ring, sealing and impeller unit.
 - Clean all components under running water using a soft brush, replace damage parts.
7. Reassemble the unit in the reverse order.
 - Place the pump cable into the cable opening of the bottom strainer casing such that the cable will not be crushed when closing the filter housing.

Wear parts

The impeller unit is a wearing part and does not fall under the warranty.

Storage/Over-wintering

Remove the unit at temperatures below zero degrees centigrade. Thoroughly clean and check the unit for damage.



Store the unit immersed in water or filled with water in a frost-free place. Do not flood the power plug!

Repair

A damaged unit cannot be repaired and must be put out of operation. Dispose of the unit in accordance with the regulations.

Disposal

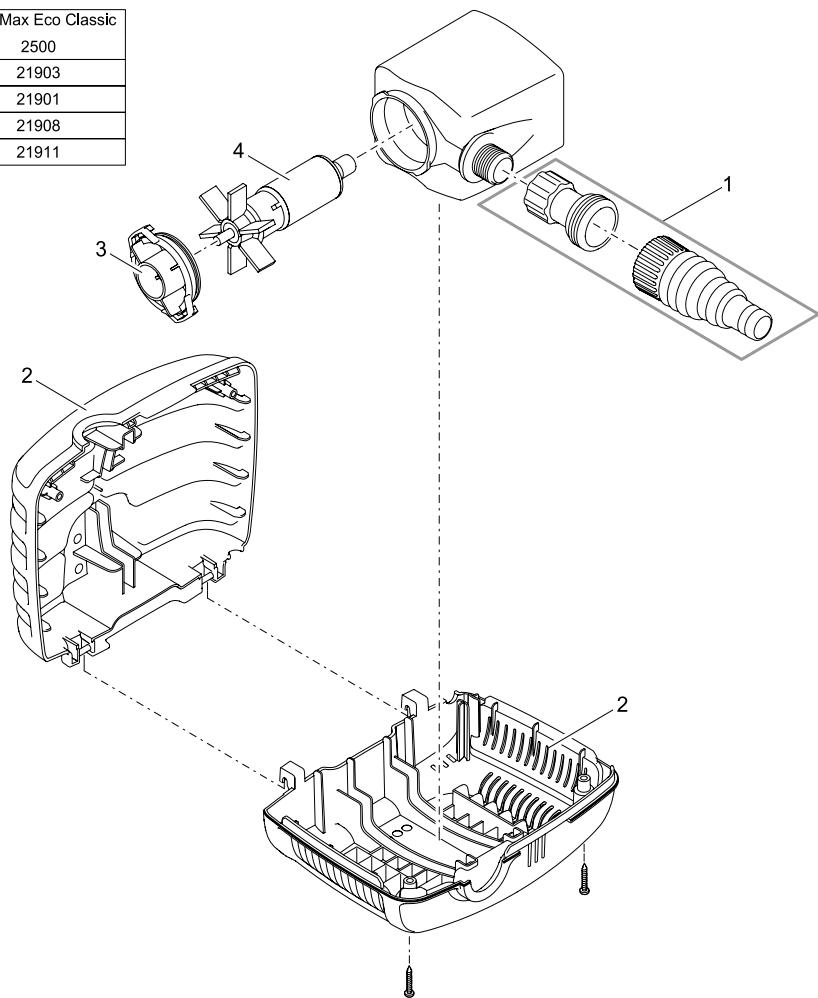


Do not dispose of this unit with domestic waste! For disposal purposes, please use the return system provided.
Disable the unit beforehand by cutting off the cables.

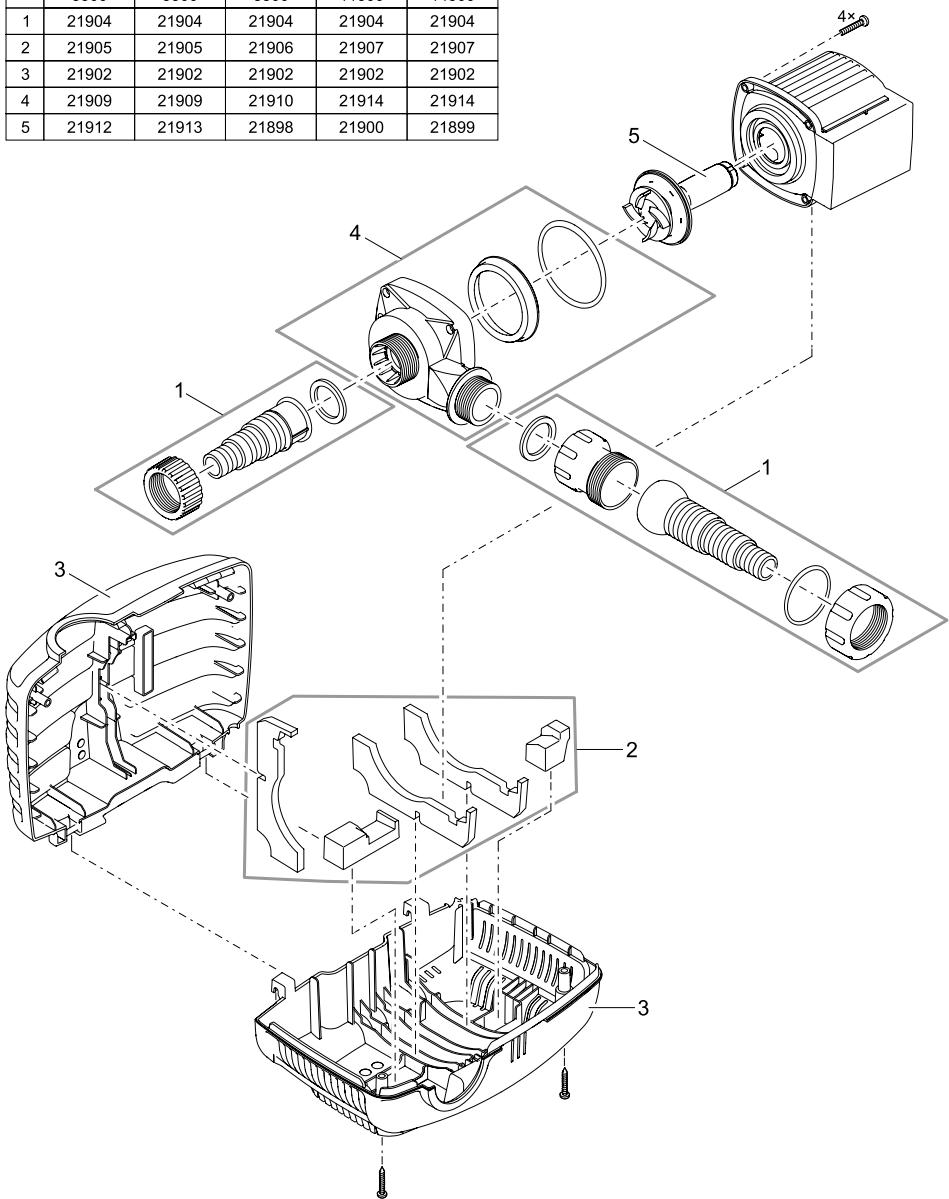
DE	Type	Bemessungsspannung	Leistungsaufnahme	Förderleistung	Wassersäule	Tauchtiefe	Kabellänge	Gewicht	Wassertemperatur
GB	Type	Rated voltage	Power consumption	Max. flow rate	Max. head height	Immersion depth	Cable length	Weight	Water temperature
FR	Type	Tension de mesure	Puissance absorbée	Capacité de refoulement	Colonne d'eau	Profondeur d'immersion	Longueur de câble	Poids	Température de l'eau
NL	Type	Dimensioneringsspanning	Vermogensopname	Pompcapaciteit	Waterkolom	Dompeldiepte	Kabellengte	Gewicht	Watertemperatuur
ES	Tipo	Tensión asignada	Consumo de potencia	Capacidad de elevación	Columna de agua	Profundidad de inmersión	Largo del cable	Peso	Temperatura del agua
PT	Tipo	Voltagem considerada	Potência absorvida	Débito	Coluna de água	Profundidade de imersão	Comprimento do cabo	Peso	Temperatura da água
IT	Tipo	Tensione di taratura	Potenza assorbita	Portata	Colonna d'acqua	Profondità d'immersione	Lunghezza cavo	Peso	Temperatura dell'acqua
DK	Type	Nominal spænding	Effektivitetsstrøm	Transportkapacitet	Vandsælje	Bassin dybde	Leidningslængde	Vægt	Vandtemperaturer
NO	Type	Merkesspanning	Effektopptak	Kapasitet	Vannsøyte	Nedsankningsdybde	Kabelenhed	Vekt	Vanntemperatur
SE	Type	Övre märkställning	Öffningsström	Maintenancesstandarda	Syattöre	Dopröningsställning	Kabelsträng	Vikt	Vatten temperatur
FI	Type	mitiusjännite	Ötötoho	Telesimmentymä	Vesipysäys	Uputusvysis	Kaapelit pituus	Paino	Veden lämpötila
HU	Típus	mérítészültség	Teljesítményfelvétel	Fogyasztás	Vízzosztó	Merülési mélység	Kábelhossz	Súly	Vízhőmérséklet
PL	Typ	napiče znaniomówie	Fobór mocu	Przewodzenia	Ship wody	Gręzkość zanurzenia	Dlugosc kabla	Ciązar	Temperatura wody
CZ	Typ	domeňovací napětí	Příkon	Dopravní výkon	Vodní stup	Niloufka ponoréni	Délka kábelu	Hmoinost	Terpota vody
SK	Typ	dimensionálna napäť	Prikon	Dopravný výkon	Vodný stupeň	Niloufka ponoréni	Dĺžka kábelu	Hmoinosť	Terpota vody
SI	Típ	dimensionirana napetost	Porabna moči	Štrelja zmogljivost	Vodni steler	Potopna globlita	Dolžina kabla	Teža	Temperatura vode
HR	Típ	gornji nazivni napon	Potrošnja energije	Probrođni kapacitet	Voden stup	Dubina uranjanja	Duljina kabla	Masa	Temperatura vode
RO	Típ	tensiunea maximă	Potreba consumului	Debit de pompare	Colectare de apă	Adâncimea de înfășat	Lungime cablu	Masă	Temperatura apăi
BG	Тип	номинално напрежение	Потребувана мощност	Дебит	Воден сълб	Ангажирана на кабелните	Дължина на кабела	Тепло	Temperatura na voda
UA	Тип	розрахункова напруга	Споживання енергетичної	Продуктивність	Водяний стовп	Глибина занурення	Довжина кабелю	Вага	Температура води
RU	Тип	расчетное напряжение	Погребение мощности	Производительность	Водяной столб	Глубина погружения	Длина кабеля	Вес	Температура воды
CN	型号	设计电压	耗能	输送能力	水柱	潜水深度	电缆长度	重量	水温
	2500		40 W	\$ 40 l/min	\$ 2.0 m	max. 2 m		1.9 kg	
Aquamax	3500		45 W	\$ 60 l/min	\$ 2.2 m			3.2 kg	
Eco	3500	230 V AC / 50 Hz	60 W	\$ 88 l/min	\$ 2.8 m			4.4 kg	+4 ... +35 °C
Classic	11500		100 W	\$ 138 l/min	\$ 3.2 m	max. 4 m	10 m	5.0 kg	
	14500		135 W	\$ 227 l/min	\$ 3.3 m				
					\$ 3.4 m				

IP 68				
DE Staubdicht. Wasserdicht bis 2 m / 4 m tief.	Bei Frost das Gerät deinstal- len.	Mögliche Gefahren für Personen mit Herzschrittmachern!	Vor direkter Sonnen-einstrahlung schützen.	Nicht mit normalem Haushalt entsorgen!
GB Dust tight. Submersible to 2 m / 4 m depth.	Remove the unit at tempera- tures below zero (centigrade). Retirer l'appareil en cas de gel. Rimuovere l'appareil en cas de gel. Retirar el dispositivo en temperaturas inferiores a 0 °C.	Protect from direct sun radiation.	Do not dispose of together with household waste!	Achtung! Lesen Sie die Gebrauchsanleitung! Attention! Read the operating instructions
FR Imperméable aux poussières. Éanche à l'eau jusqu'à une profondeur de 2 m / 4 m.	Dangers possibles pour des perso- nes ayant des stimulateurs car- diacques !	Protéger contre les rayons directs du soleil.	Ne pas recycler dans les ordures ménagères !	Attention! Lire la notice d'emploi
NL Stofdicht. Waterdicht tot een diepte van 2 m / 4 m.	Mogelijk gevaren voor mensen met een pacemaker!	Beschermen tegen direct zonlicht.	Niet bij het normale huishuis doen!	Let op! Lees de gebruiksaanwijzing!
ES A prueba de polvo. Impermeable al agua hasta 2 m / 4 m de profundidad.	Potenciales peligros para las personas con marcapasos.	Protejase contra la radiación directa del sol.	No deseche el equipo en la basura doméstica!	Atención! Lea las instrucciones de uso
PT A prova de po. À prova de água até 2 m / 4 m de profundidade.	Eventuais perigos para pessoas com peças-mecânicas!	Proteger contra radiação solar	Não deitar ao lixo doméstico!	Atenção! Leia as instruções de utilização
IT A tenuta di polvere. Impermeabile all'acqua fino a 2 m / 4 m di profondità.	In caso di gelo disinstallare l'apparecchio.	Beskyt mod direkte sollys.	Má ikke bortskaffes med det almindelige husholdningsafvald	OBS!
DK Svært! Vandtæt ned til 2 m / 4 m dybde.	Åbn monter apparatet ved frostvær.	Beskyt mod direkte sollys.	Ikke kast i almindelig husholdningsavfall!	NBI
NO Vannrett. Vannrett ned til 2 m / 4 m dyb.	Ved frost, demonter apparatet.	Skydda mot direkt solstrålning.	Får inte kasta i hushållssoporna!	Varning!
SE Vattenstätt till 2 m / 4 m djup.	Demontera apparten innan första frosten.	Suojaatua suoraan auringonvaloi- ta.	Kuivitä lättää lättää ja vauvan ta kattiyöille henkilööille.	Lue käytöohje
FI Syvyyteen asti. Vesiliuksi 2 m / 4 m	Laske puruettava ennen pakkasia.	Oja közvetlen napugárzástól.	A keszűrők nem a normál háztartási személyekre vonatkoznak.	Folyékony!
HU Portósított. Vízálló 2 m / 4 m-es rétegséggel.	A készülék veszélye nem szűrni megszályókat rendelkezik.	Chronic przed bezpośrednim dotykiem!	Övessége a környezetben lévő személyekre.	Olvasva Przeczytaj instrukcję użytkowania!
PL Przeciwzimny. Wodoodporny do 2 m / 4 m głębokości.	W razie mrozu zdeinstalować urządzenie.	Nie wyrzucać wraz ze śmieciami	Uwaga! Pożornie!	Przeczytaj instrukcję użytkowania!
CZ Příročnost. Vodotěsný do hloubky 2 m / 4 m.	Při mraze příroč jednotku.	Naikidovat v normálním komunitním odpadu.	Chráňte v normálním zářením.	Fréchéte Návod k použití!
SK Frachtosny. Vodoťesný do hĺbky 2 m / 4 m.	Pri mraze prístroj jednotku.	Naikidovat v normálnom komunitnom odpad.	Zasčíti pred nepořádnimi sobobuževánkami.	Pozor!
SI Ni prepušča prahu. Vodotesno do globine 2 m / 4 m.	Ob zmrzali demontrirje napravo.	Ostatia nevarnost pred ujud s srčnim zazdravljanjem.	Začiňte od izravnog sunčevog zazdravljanja.	Preberite navodila za uporabu!
HR Ne propušta prahinu. Ne propušta vodu do 2 m / 4 m globine.	U službi mraza deinstalirajte jednotku.	Možete opasnosti za nositelje elektroinstalacija!	Protekti protivne razdalji direcije ale soarelui.	Pozorn!
RO Ești la praf. Ești la apă până la adâncime de 2 m / 4 m.	Dezinthalati aparatul pe timp de îngheț.	Possible pericole pentru persoane cu by-pass cardiac!	Nemojte ga bacati u običan kučni otpad!	Atenție!
BG Задържане от прах. Водоустойчив до дълбочина 2 м / 4 м.	При ниски температури и опасност от замръзване демонтирайте едната.	Възможен рисък за хора с пек- мъртвия!	Не изхвърляйте заведно с обществения домакински болтук!	Внимание!
UA Водонепроникний до 2 м / 4 м.	Перевір морозами пристрій необхідно дещо уважні.	Пристрій повинен бути захистити від прямого сонячного випромінення.	Не мийте руки з побутовим сікундним мусором!	Увага! Чистіть інструменти.
RU Пыленепроницаемый на глубине водонепроницаемый на глубине	При наступлении морозов прибор демонтирайте.	Воздействие солнечных лучей.	Не утилизировать вместе с домашним мусором!	Внимание!
CN 防止。防水深至 2 米 / 4 米。	防止。	可能对带有心脏起搏器人员有危险！	不要同普通的家庭垃圾一起丢弃！	注意！使用说明书。

Pos.	AquaMax Eco Classic
1	2500
2	21903
3	21901
4	21908
5	21911



AquaMax Eco Classic					
Pos.	3500	5500	8500	11500	14500
1	21904	21904	21904	21904	21904
2	21905	21905	21906	21907	21907
3	21902	21902	21902	21902	21902
4	21909	21909	21910	21914	21914
5	21912	21913	21898	21900	21899





CE

OASE GmbH · www.oase-livingwater.com

Tecklenburger Straße 161 · 48477 Hörstel · Postfach 20 69 · 48469 Hörstel · Germany

21182/09H